EDICIONES MESA DIRECTIVA

# Viaje de la Comisión Astronómica Mexicana al Japón

FRANCISCO DÍAZ COVARRUBIAS

SENADO DE LA REPÚBLICA
LX LEGISLATURA

# VIAJE

DE LA

# COMISIÓN ASTRONÓMICA MEXICANA

# AL JAPÓN

*Nota aclaratoria:*
Por tratarse la presente edición de una reproducción facsimilar, se respetó al pie de la letra la ortografía original de la obra, tal y como aparece en su primera publicación (1876).

*Viaje de la Comisión Astronómica Mexicana al Japón.*
Francisco Díaz Covarrubias
*Introducción:* José Argueta Acevedo.
*Diseño de portada e interiores:* Diseño3/León García Dávila.
*Formación de interiores:* Diseño3/Dalia Bautista Olivares, Erika Rojas Sierra.

Primera edición, 1876.
Imprenta Poliglota de C. Ramiro y Ponce de León. México
Reimpresión facsimilar, 2008
© Senado de la República, Mesa Directiva.
LX Legislatura.

Impreso en México / *Printed in Mexico*

# VIAJE

DE LA

# COMISIÓN ASTRONÓMICA MEXICANA

## AL JAPÓN.

Para observar el tránsito del planeta Vénus por el disco del sol
del 8 de Diciembre de 1874.

POR

**FRANCISCO DIAZ COVARRUBIAS,**

PRESIDENTE DE LA COMISIÓN

MÉXICO
1876

## ERRATAS DE IMPORTANCIA.

| *Pág.* | *Línea.* | *Dice.* | *Debe decir.* |
|---|---|---|---|
| 296. | 24 | *adoptarla* | *adaptarla* |
| 298. | 13 | *adoptar* | *adaptar* |
| 319. | 12 | *18° 29' 53.6"* | *81° 29' 53.6"* |

# ÍNDICE


Introducción 7

*I.–* *Organizacion de la Comision. Su partida de la Capital.* 25

*II.–* *Recuerdo del astrónomo Le Gentil. La vía férrea de Veracruz. Reflexiones sobre el estado actual de la República y sobre la importancia relativa que para ella tienen los ferrocarriles y la colonizacion. Llegada á Orizaba* 39

*III.–* *Prosecucion del viaje. Llegada á la Habana. La guerra de insurreccion en Cuba.* 73

*IV.–* *De la Habana á Filadelfia. Cuarentena. Un dia en New York.* 91

*V.–* *El ferrocarril del Oeste. Llegada á San Francisco.* 107

*VI.–* *Corta permanencia en San Francisco. El Oceano Pacífico. Un dia ménos de vida. Llegada al Japon.* 133

VII.– *La ciudad de Yokohama. Visita al superintendente de las aduanas. Primeros preparativos. Las fiestas de Otoño. Aspecto del pueblo japones. Breves reflexiones sobre la conveniencia de establecer en México colonias japonesas de preferencia á las chinas.* 159

VIII.– *Visita al gobierno de Kanagawa. La ciudad de Tókio, capital de Imperio. Algunos datos referentes al comercio del Japon y á la conveniencia de que México establezca relaciones con ese país. Visita al ministro anglo-americano.* 189

IX.– *La Comision Mexicana entra en relaciones con la Francesa y la Anglo-americana establecidas en el Sur del Imperio. S. E. el gobernador de Kanagawa hace una visita á la Comision, y esta la corresponde. S. S. E. E. los ministros de España y del Perú. Establecimiento del Observatorio de Nogue-no-yama. Presentacion oficial al Gobierno Imperial.* 213

X.– *El Gobierno Japones manda construir una línea telegráfica para el servicio de la Comision. Empleados y practicantes enviados por el mismo Gobierno á los Observatorios Mexicanos. Reflexiones sobre el poder eminentemente unificador de la ciencia. Principio de los trabajos astronómicos. El pabellon de Mexico en el Japon.* 245

XI.– *Exposicion popular del objeto y utilidad que tienen las observaciones de los tránsitos del planeta Vénus por el disco del sol. Plan de operaciones adoptado por la Comision Mexicana.* 271

XII.– *Temores y esperanzas. El 9 de Diciembre. Concurrencia del público á los Observatorios mexicanos. Feliz éxito de las observaciones. Cambio de señales telegráficas con los astrónomos franceses. Prosecucion de las operaciones astronómicas, y ejecucion de las topográficas para enlazar los campos con otros puntos de la ciudad.* 301

XIII.– *¿Dará el transito de Venus la paralaje del sol con toda la exactitud que se esperaba? Convites de felicitacion. Desarrollo del espíritu progresista entre los japoneses. Reforma gradual de las antiguas costumbres populares.* 323

XIV.– *Nociones sobre la historia del Japon.– Historia antigua.–La teo-dinastía.– El Mikado.– La nobleza y el poder militar.– Yoritomo.– El Taikun.– Dos gobiernos.– Los Ho-yó.– Los Ashi-kaga.– Guerras civiles.– Siglo XVI.– El Cristianismo y el comercio.– Los Toku-Gawa.– Tres siglos de paz.– Estado social del Japon en el presente siglo.* 361

XV.– *Continuacion de las nociones sobre la historia del Japon. – Iniciativa de los Estados Unidos y de algunas potencias Europeas para celebrar tratados con el Imperio.– Su aceptacion por parte del Shogun y su repulsa por parte del Mikado.– Atentados contra los extranjeros.– Division entre los nobles.– Conferencias del Mikado y el Taikun.– Hostilidades.– El emperador aprueba los tratados.– Fin del Shogunado.– Guerra civil y su término.- Patriotismo y abnegacion de la nobleza.- Organizacion actual del Gobierno.* 381

XVI.– *Terminacion de los trabajos astronómicos. Convites de despedida. Visita á los jardines del Emperador y á los principales templos de la capital. Los milagros de la diosa Kuanon. Las tumbas de los 48 Ró-nin. Conclusion.* 415

# Apéndices


I.– *Relacion de las operaciones astronómicas praticadas en el Observatorio de Nogue-no-yama por el Presidente de la Comision Mexicana.* 439

II.– *Informe presentado al Presidente de la Comision Mexicana sobre los trabajos astronómicos practicados en el Observatorio del Bluff, por D. Francisco Jimenez, segundo astrónomo de la Comision.* 507

III.– *Informe presentado al Presidente de la Comision Mexicana sobre los trabajos topográficos ejecutados entre los Observatorios de Nogue-no-yama y del Bluff, por el ingeniero de la Comision D. Manuel Fernandez.* 549

IV.– *Informe presentado al Presidente de la Comision Mexicana sobre los trabajos fotográficos ejecutados en el Japon durante el tránsito de Venus de 1874, por el ingeniero de la Comision D. Agustin Barroso.* 559

V.– *Nouvelle méthode por déterminer la latitude dé une station au moyen d´observations azimutales, par F. Diaz Covarrubias, &. &. &.* 585

VI.– *Nota dirijida á los Hon. Sres. Janssen y Davidson, Presidentes de las Comisiones Francesa y Americana.* 599

| | | |
|---|---|---|
| *VII.–* | *Notal del Prof. Davidson en respuesta á la anterior.* | *600* |
| *VIII.–* | *Telégramas y comunicaciones de S. E. Mr. Bingham, Ministro de los Estados Unidos.* | *602* |
| *IX.–* | *Notas cambiadas entre S. E. el Ministro de la Educacion y el presidente de la Comision Mexicana, acerca de Mr. Scharbau.* | *604* |
| *X.–* | *Notas cambiadas entre S. E. el Ministro de los Estados Unidos en el Japon y el presidente de la Comision mexicana, respecto de los practicantes japoneses.* | *606* |
| *XI.–* | *Notas cambiadas entre S. E. el Gobernador de Kanagawa y el presidente de la Comision Mexicana, acerca de Mr. Joyner.* | *608* |
| *XII.–* | *Nota de S. E. el Ministro de la Educacion, respecto del practicante Sr. Rioge Koé.* | *610* |
| *XIII.–* | *Nota de S. E. el Ministro de la Educacion, relativa á remision de libros.* | *610* |
| *XIV.–* | *Notas cambiadas entre Mr. C. A. Vean y el Presidente de la Comision Mexicana, acerca de la posicion geográfica de sus Observatorios.* | *611* |
| *XV.–* | *Carta del Dr. Murray al Presidente de la Comision Mexicana, acerca de las fotografías de S. M. el Emperador y de los Ministros.* | *614* |
| *XVI.–* | *Nota del Presidente de la Comision Mexicana á S. E. el Ministro de Negocios Extranjeros del Japon, relativa á remision de fotografías, libros, &.* | *615* |

# Directorio

## Mesa Directiva

Sen. Santiago Creel Miranda
**Presidente**

---

Sen. José González Morfín
**Vicepresidente**

Sen. Francisco Agustín Arroyo Vieyra
**Vicepresidente**

Sen. Yeidckol Polevnsky Gurwitz
**Vicepresidenta**

---

Sen. Adrián Rivera Pérez
**Secretario**

Sen. Renán Cleominio Zoreda Novelo
**Secretario**

Sen. Claudia Sofía Corichi García
**Secretaria**

Sen. Gabino Cué Monteagudo
**Secretario**

## Junta de Coordinación Política

Sen. Manlio Fabio Beltrones Rivera
**Presidente**

---

Sen. Gustavo Enrique Madero Muñoz
**Coordinador del Grupo Parlamentario del PAN**

Sen. Carlos Navarrete Ruíz
**Coordinador del Grupo Parlamentario del PRD**

Sen. Francisco Agundis Arias
**Coordinador del Grupo Parlamentario del PVEM**

Sen. Dante Delgado Rannauro
**Coordinador del Grupo Parlamentario de Convergencia**

Sen. Alberto Anaya Gutiérrez
**Coordinador del Grupo Parlamentario del PT**

---

Sen. M. Humberto Aguilar Coronado
**Grupo Parlamentario del PAN**

Sen. Felipe González González
**Grupo Parlamentario del PAN**

Sen. Melquiades Morales Flores
**Grupo Parlamentario del PRI**

*Viaje de la Comisión Astronómica Mexicana al Japón*, de Francisco Díaz Covarrubias, se terminó de imprimir en el mes de junio de 2008 en los talleres de Diseño3 y/o León García Dávila, Valle de San Juan del Río No. 10, Col. Vista del Valle, Naucalpan, Estado de México.
Se tiraron 1,500 ejemplares en papel cultural de 75 grs.
Diseño de portada e interiores: Diseño 3 / León García Dávila, Erika Rojas Sierra, Yvette Bautista Olivares, Marco Hernández Pérez.